

Porównanie tłumaczeń Jeremiasza 5:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	JAHWE, Twoje oczy, czy nie (kierują się) ku prawdzie?* Biłeś ich, lecz nie słaniali się,** traciłeś ich, (lecz) nie chcieli przyjąć pouczenia; uczynili swe oblicza twardszymi niż skała, nie chcą się nawrócić.***1)2)3)

¹⁾ Lub: wierności.
²⁾ nie słaniali, לא־חָלוּ (lo’-chalu), od חוּל , em. na: nie osłabli, לא־חָלָה , l. nie zrobiło im się niedobrze.
³⁾ <x>300 2:14-19</x>; <x>370 4:6-13</x>